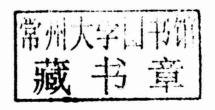
A Counsel's Guide to Examining and Preparing Witnesses in International Arbitration

RAGNAR HARBST



A Counsel's Guide to Examining and Preparing Witnesses in International Arbitration

Ragnar Harbst





Published by: Kluwer Law International PO Box 316 2400 AH Alphen aan den Rijn The Netherlands

Website: www.wklawbusiness.com

Sold and distributed in North, Central and South America by:
Aspen Publishers, Inc.
7201 McKinney Circle
Frederick, MD 21704
United States of America
Email: customer.service@aspenpublishers.com

Sold and distributed in all other countries by:
Turpin Distribution Services Ltd
Stratton Business Park
Pegasus Drive, Biggleswade
Bedfordshire SG18 8TQ
United Kingdom
Email: kluwerlaw@turpin-distribution.com

Printed on acid-free paper.

ISBN 978-90-411-6611-1

© 2015 Kluwer Law International BV, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Permission to use this content must be obtained from the copyright owner. Please apply to: Permissions Department, Wolters Kluwer Legal, 76 Ninth Avenue, 7th Floor, New York, NY 10011-5201, USA. Email: permissions@kluwerlaw.com

Printed and Bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CR0 4YY.

A Counsel's Guide to Examining and Preparing Witnesses in International Arbitration

To Marie, Henry and Johann

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

Preface

This book is mainly addressed to lawyers acting as counsel in arbitration, although this is not self-evident. Given that the book's title refers to the examination of witnesses, it could also be addressed to arbitrators. So before the book has even started, we arrive at the difference between common law and civil law jurisdictions with regard to the taking of witness evidence. The differences between common law and civil law - the great divide - have been the topics of countless arbitration conferences. When taking a closer look, many of the purported differences turn out to be myths, or have levelled out over time. But there is one area where the difference still stands strong, and that is the taking of evidence. In the civil law world, i.e. in inquisitorial systems, the examination of witnesses is predominantly carried out by the judge. He or she asks the questions, open questions most of the times, and only then attorneys may ask additional questions (also here, open questions are the preferred modus operandi). In the common law world, i.e. in adversarial systems, the party representatives take the lead in examining witnesses. Their examination typically follows the pattern of direct examination (or examination-in-chief), then cross-examination, and finally reexamination. It is fair to say that this method of examining witnesses requires more skill, care and preparation of the attorney than the tribunal-led questioning traditionally practiced in civil law jurisdictions.

In the majority of today's international arbitration cases, the taking of evidence bears more resemblance to the common law tradition than to the civil law tradition, even in arbitrations where there is no specific common law link. The common law tradition is also reflected in Article 8 (3) of the IBA Rules on the Taking of Evidence in International Arbitration, providing for direct testimony, followed by the other party's questioning of the witness, and finally re-examination. While common lawyers therefore enjoy a head start in international arbitration practice (at least those schooled in the art of advocacy), the difference is not such that it could not be made good by their civil law counterparts. This book is therefore predominantly addressed to those arbitration practitioners who have so far had little exposure to the adversarial approach to the taking of evidence, but who wish to learn the ropes of this fascinating method of witness examination. But also seasoned common law litigators who so far had little exposure to international arbitration may learn from this book. The civil law influence

on the taking of evidence in international arbitration exists and should not be neglected. Accordingly, a cross-examination that may be completely acceptable in a US courtroom may be considered overly aggressive, formalistic and histrionic in international commercial arbitration.

International arbitration as a whole is a fascinating area of practice. But if I were to identify those moments of my arbitration practice that I remember as the most dynamic, exciting and memorable, these would certainly have to do with the examination of witnesses, in particular by way of cross-examination. I hope that readers can share this passion and will find the book a rewarding read.

Ragnar Harbst Frankfurt August 2015

Preface		xiii
CHAPTER	1	
The Imp	portance of Witnesses: Where the Documents End	1
CHAPTER	2	
Differen	ces between Common Law and Civil Law Systems in Regard to	
Witness	Examination	5
1	The Big Divide	5
2	Inquisitorial versus Adversarial	6
3	Subject Matter of the Hearing Phase	8
4	The Weight Put on Oral Evidence	9
5	Who Can Be a Witness?	9
6	When to Offer Witnesses	11
7	Examination by the Judge or by the Lawyers	11
8	US-American Litigation versus Arbitration	13
CHAPTER	3	
Converg	gence of the Two Systems	15
CHAPTER	4	
The Sou	rces of the Rules of Taking of Evidence in Arbitration	19
1	The Specific Procedural Rules	19
2	The IBA Rules on the Taking of Evidence in International Arbitration	23
CHAPTER	5	
Early D	ecisions: Which Method of Witness Examination Is the Best (for the	
Specific	Case)?	25
1	Which Method of Witness Examination Is Preferable for the Case?	25
	1.1 Nature of the Case	26

2	1.2 1.3 1.4 1.5 How 2.1 2.2	Nature of One's Own/the Opposition's Witnesses Knowing One's Own/the Opposing Counsel's Nature Will the Tribunal Feel Comfortable with the Choice? Costs to Get There The Arbitration Clause The Composition of the Tribunal	28 30 30 31 31 32 33				
Снарты	R 6						
Direct 1	Exami	nation	35				
1	The	Tools or the Trade: Techniques in Direct Examination	38				
	1.1	Non-leading Questions for the Crucial Parts of the Examination	38				
	1.2	Keeping One's Eye on the Witness and Listening Carefully	41				
	1.3	Avoid Getting Ahead of the Tribunal: Keep a Leisurely Pace	42				
	1.4	Identifying Relevant Documents Properly	42				
	1.5	"Can I Just Clarify with the Witness": Being Prepared for					
		Interruptions	45				
2		to Develop an Understandable, Memorable and Convincing					
		ct Examination	46				
	2.1	The Importance of Structure	47				
	2.2	Less is More: Overloading the Direct Examination with	10				
	2.2	Information Must Be Avoided	48				
	2.3	Using Enumerations	51				
	2.4	First Impressions Count, Last Impressions Stay: The Correct Sequence for Witnesses, Issues and Arguments					
		2.4.1 Primacy and Recency Effects	52				
		2.4.2 The Recency Effect Fades If There Is a Delay between	52				
		the Presentation and Decision Making	54				
		2.4.3 First Presentations Are More Likely to Be Perceived as	34				
		Anchors	55				
		2.4.4 Presenting the Best Arguments and the Best Witnesses	33				
		First Is What Arbitrators Expect Counsel to Do	58				
		2.4.5 Guidelines for Sequencing Witnesses and Arguments	58				
	2.5	How to Deal with Disadvantageous Facts	59				
	2.6	Can the Witness Use Notes during the Examination?	62				
	210	our me winess ove notes during me braining.	02				
Снарте	R 7						
Witnes	s State	ements	67				
1	The	Purposes of Witness Statements	67				
2	Abus	ses of Witness Statements	68				
3	The	Basic Elements of a Witness Statement	69				
	3.1	The Introductory Part	69				
	3.2	The Main Part	70				
	3.3	The Final Part	72				

4		Drafting of the Witness Statement	73				
	4.1	Indispensable: Meeting the Witness	75 76				
	4.2	7					
	4.3	Recommendations for Drafting Clear and Comprehensible					
		Witness Statements	78				
		4.3.1 Usage of the First Person Singular	78				
		4.3.2 Short Sentences	79				
		4.3.3 Subject and Verb Positions	80				
		4.3.4 Nominalizations and Verbs	81				
		4.3.5 Choosing Suitable Subjects	81				
		4.3.6 Active Voice and Passive Voice	82				
		4.3.7 Unnecessary Adjectives and Adverbs	83				
		4.3.8 Legalese and Lawyerisms	84				
		4.3.9 Effective Headings	84				
		4.3.10 Executive Summaries	85				
5	The	Point of Time for Filing the Witness Statements	85				
5	5.1	Filing of Witness Statements Together with the Written					
		Submissions or Separately	86				
	5.2	Rebuttal Witness Statements	87				
	5.3	Simultaneous or Consecutive Filing?					
	5.4	Which Method Is Preferable?					
6	Atta	ching Documents to Witness Statements	88				
7	Pros	and Cons of Witness Statements as Direct Evidence					
8	Who	Decides whether Witness Statements Stand as Direct Evidence?					
9	Intro	oducing a Witness Statement as Direct Evidence					
10		Special Problems					
	10.1	10.1 The "No-Show" Witness					
		The "No-Statement" Witness	93				
		Witnesses Requested by the Tribunal	95				
		,					
Снарте	ER 8						
Cross-	Examir	nation	97				
1	The	The Purposes of Cross-Examination					
	1.1						
	1.2	Have the Other Side's Witnesses Corroborate the Factual Basis					
		of One's Own Claims	98				
	1.3	Eliciting Information					
	1.4	Some Tips for Cross-Examination in the Unknown: When to					
		Ask Questions to Which One Does Not Know the Answer 10					
		1.4.1 Answering Questions with Questions	101				
		1.4.2 Omissions and Incomplete Statements	102				
		1.4.3 Lack of Self-Reference	103				
		1.4.4 Euphemisms	104				

		1.4.5	Equivoc	ation	104		
		1.4.6 Changing the Issue					
	1.5	Educati	ing the T	ribunal	107		
2				xamination	107		
3			the Trad	e	109		
			nd Style		109		
	3.2		ading Qu		111 112		
		One Fact per Question					
		Referring to Exhibits Properly					
	3.5	No Inflationary Use of Filling Words, Question Tags and Other Padding					
	2.6	Padding					
	3.6						
4	3.7		-	Contact with the Witness	114		
4				ching the Witness	115		
	4.1			ging the Credibility of the Testimony	116		
		4.1.1		g Contradictions and Inconsistencies Laying the Foundation	116 117		
				Recommitting the Witness to His or Her	117		
			4.1.1.2	Prior Statement	118		
			4113	Confronting the Witness	118		
		4.1.2		g a Lack of Substantiation	120		
		4.1.3		g Improbabilities or Implausibilities	121		
		4.1.4		g a Lack of Relevance	122		
		4.1.5	,	g when to Stop	123		
		1.1.5		Stop Drilling when You Hit Oil	123		
				When You Are Riding a Dead Horse,	120		
			1.1.5.2	Dismount	126		
			4.1.5.3	If You Feel the Heat, Don't Get Closer to the	120		
				Fire	126		
	4.2	Ad Hor	ninem: D	Damaging the Credibility of the Witness	127		
5	Struc	Structuring the Cross-Examination					
	5.1	step 1: Determining the Pillars of the Cross-Examination 1					
	5.2	Step 2: Determining the Macrostructure for Each Pillar 13					
	5.3						
		Macrostructure					
6	Objec	ctions d	uring Cro	oss-Examination	136		
7	Deali	ng with	Interrup	tions by the Tribunal	142		
8	Deali	ng with	Runawa	y Witnesses	143		
9			ne by All		146		
	9.2	If You Can Do No Good, Do No Harm					
	9.3	The Ru	ile of Bro	une v. Dunn	148		

CHAPTER					
Re-exam			153153		
	The Purpose of Re-examination				
2		The Scope of Re-examination			
3	Re-ex	amine by All Means?	157		
CHAPTER					
Witness	Confe	rencing	159		
CHAPTER					
_		e Hearing	163		
1		re-hearing Conference	163		
2		and Duration of the Evidentiary Hearing	163		
3		equence of Witnesses	165		
		Who of the Witnesses Offered Must Appear at the Hearing? Can Arbitrators Ask for Testimony of Witnesses Who the	165		
		Parties Have Not Offered?	167		
		The Sequence of Witnesses	168		
		Can Witnesses Attend the Examination of Other Witnesses?	169		
4		ation of Time	170		
5		the Record": How to Record the Hearing	171		
CHAPTER	12				
Preparin	ng the	Witness	175		
1	-	Purposes of Witness Preparation	176		
2		and Ethical Boundaries of Witness Preparation	179		
		England & Wales	180		
	2.2	Germany	181		
	2.3	IBA Guidelines on Party Representation in International			
		Arbitration	181		
3		nological Risks of Content-Specific Witness Preparation	183		
		Inadvertent Inducement of False Testimony	183		
	3.2	Inadvertent Distortions of the Recollection Process	184		
		3.2.1 The Way Human Memory Works	184		
		3.2.2 Any Reconstruction of Past Events Can			
		Change the Recollection	185		
		3.2.3 Influencing the Testimony Due to Anchoring Effects	186		
		3.2.4 Influencing the Testimony Due to Framing Effects	187		
		3.2.5 Lessons to Be Learned	189		
	3.3	Preparation Can Reduce the Witness' Authenticity and Credibility	189		
4	The E	Balance of Powers between the Examiner and the Witness 19			
5	Gener	ral Preparation	190		
6	Prepa	ring the Witness for Direct Examination	192		
	6.1	Preparing Content	192		
	6.2	Guidelines for the Witness during the Direct Examination	195		

		6.2.1	Listen to the Full Question	195
		6.2.2	Take Your Time when Answering the Question	196
		6.2.3	Avoid (Extended) Narrative Answers	196
		6.2.4	Avoid Jargon	196
		6.2.5	Include the Tribunal when Answering	197
		6.2.6	Avoid Jokes, Sarcasm, Irony, Etc.	197
7	Prep	aring th	e Witness for Cross-Examination	198
	7.1	Prepar	ring Content	198
		7.1.1	How to Devise Appropriate Lines of Questioning for	
			a Mock Cross-Examination	198
		7.1.2	The Format of the Preparation	199
	7.2	Guidel	lines for the Witness during Cross-Examination	199
		7.2.1	Always Tell the Truth	200
		7.2.2	Listen Carefully to the Questions and Take Your Time	
			before Answering the Questions	201
		7.2.3	Do Not Answer Questions You Don't Fully Understand	202
		7.2.4	Always Ask for the Document	203
		7.2.5	Answer the Question That Was Asked	204
		7.2.6	Do Not Volunteer Information	206
		7.2.7	Avoid Speculations: Say "I Don't Know" If Necessary	207
		7.2.8	Don't Argue with the Cross-Examiner: Avoid	
			Humor and Wisecracks	209
8	Prep	aring th	ne Witness for Re-examination	211
APPEND	ICES			213
APPEND	IX I			
Sample	Proce	edural Ç	Questionnaire	215
APPEND	IX II			
Sample	Proce	edural R	Rules	219
APPEND				
Sample	Witn	ess Stat	ement	227
Append				
Sample	Heari	ing Sch	edule	231
Index				233

CHAPTER 1

The Importance of Witnesses: Where the Documents End

Witnesses play a crucial role in international arbitration. This statement seems so obvious that it is very hard to challenge; who would think that witnesses are not important? However, these instances of doubt happen since commercial arbitration is heavily paper-based. To a large extent, the parties will rely on documents to argue their respective cases. Arbitration is therefore different from, let us say, a typical personal injury litigation where the first contact between the parties was when A hit B with his car. For such cases, it is obvious that what people saw and heard is of utmost importance. But in commercial arbitration, the situation is very different.

First of all, the parties are linked by a contract. In most cases, this will be a complex contract with a vast array of annexes and appendices. On top of that, the parties will have exchanged a plethora of faxes, letters, emails, memoranda, etc. It is not rare therefore for parties and their counsel to deal with literally thousands of documents. Accordingly, the parties share a common history that is well documented in writing. So where is the need for witnesses then? If everything has been recorded and put into writing, there should be no need for additional oral testimony. But in practice, this is not true. There is always some point where the documents end, some detail or arrangement that was not put into writing. Or things may have been put into writing, but the parties have different opinions on the meaning of this written record. Or there are conflicting documents, because the parties have documented their respective, differing opinions in the correspondence that they exchanged. And this may be the very reason why parties enter into arbitral proceedings.

When the parties wish to find out who among them is right, witnesses serve an important purpose. They can be the weight that tips the scale into one or another direction. Where the documents end, the parties offer witnesses. Beyond that, another important area where witness testimony comes into play is expert witness testimony. Taking as an example a typical construction project, parties will often argue over allegedly defective construction works, or a delay that occurred in the project. While

doing so, the parties will frequently rely on expert witnesses to prove that the works are/are not defective, or that certain acts or omissions by the other side caused a critical delay in the project. Similarly, arbitrations that evolve after a mergers and acquisitions (M&A) transaction often include expert witnesses, for example, to analyze whether an adjustment to the purchase price is required. In both cases, expert witness testimony often becomes the lynchpin of the entire arbitration.

There is a second reason why witness testimony is important: the live testimony of a witness can paint a much more vivid picture of what has happened than any document could. It provides the tribunal with firsthand information, directly from the people who were involved when the seeds of the dispute were first planted. Arbitrators who have read hundreds of pages of pleadings and reviewed hundreds of exhibits look for indicators that will enable them to decide which of the versions presented to them is the correct one. In this situation, the spoken or written word of a witness stands out from the multitude of documents before them in terms of uniqueness and authenticity. In this regard, the salience of oral testimony cannot be overestimated. To state an example: A person is planning her summer holiday and she eventually picks a nice five-star hotel on a picturesque Greek island. Her decision was preceded by solid research. Three travel guides were checked, which all recommended the hotel without reservations. A recent issue of a travel magazine praised the hotel to the skies. She also consulted an online rating platform for hotels, which contained hardly any criticism for the hotel (and this is rare). On the way to the travel agent, she meets a friend and mentions her chosen vacation spot. The friend looks at her, slightly shocked, and gives her a five-minute, nonstop account of her last holiday in this very hotel. Unremarkable food, overpriced drinks, bad service, dirty linen and walls that are anything but soundproof. Quite clearly and ardently, the friend sends the message that it was the worst holiday that she and her family had taken, ever. Will the traveler-to-be still go to the travel agent and book the hotel? Odds are that she will not. Even if the dissatisfied traveler is not her best friend, and is not an experienced traveler, it is likely that she will at least have second thoughts, if not cancel the trip completely. The reason is that the vividness and emotional impact of the friend's "live testimony" renders her report credible.

Psychologists talk about the concept of availability heuristics, which postulates that because an example is easily recalled, or is mentally immediately available, this example may be considered as representative of the whole, rather than just as a single example in a range of data. In the above scenario, taking all the reports that our traveler had studied together, her decision was probably based on information by more than a hundred guests. Still, the vivid account of her friend, statistically only 1 percent, will have a greater impact on her final decision. The same is true for a witness' vivid account of past events. This type of account stands out from the documents and can have a great impact on an arbitrator's decision. Studies have shown that decision makers are more strongly affected by vivid information than by pallid, abstract or

^{1.} Amos Tversky and Daniel Kahneman: Availability: A Heuristic for Judging Frequency and Probability (1973) in Cognitive Psychology 4, 207–232; Scott Plous, The Psychology of Judgment and Decision Making (1993), 225.

statistical information.² In this sense, witness evidence has commonalities with storytelling, not in the sense of fabricated information, but in the sense of an appealing account of real events. Well-presented witness evidence can motivate the arbitrators to come down on one side rather than on the other, and give them the comforting feeling that they have made the right decision.

There is a third reason why witness testimony is important in arbitration. Arbitral tribunals have a tendency to hear the witnesses proffered by the parties (rather than refuse to hear them due to, for example, lack of relevance). One of the fundamental rules in arbitration is that each party must be granted a reasonable opportunity to present its case. In fact, the denial of *natural justice* is one of the very few reasons that a losing party can use to attack the award. Arbitrators are therefore careful, sometimes overly careful, to avoid accusations that the right to be heard was not granted; no arbitrator likes his or her decision to be quashed. In practice, tribunals therefore tend to hear most of the witnesses named by the parties,³ even though the testimony may not be strictly relevant in order to decide the case. And here, a second psychological phenomenon is employed. Human beings strive for consistency. Once a choice is made, humans show a tendency to behave in a way that is consistent with, and justifies, this earlier decision. 4 So, if a tribunal decided to hear a witness, it will tend to justify this decision by attributing at least some evidentiary weight to the testimony in their decision-making. In other words, it is difficult for a tribunal to hear witnesses in the first place and then ignore their testimony as irrelevant.

These described tendencies reinforce each other. First, arbitral tribunals are likely to hear witnesses that are offered by the parties. Second, a vivid, live testimony can influence the arbitrators, irrespective of the large amounts of documents. Third, the tribunal is likely to attribute some evidentiary weight to the testimony. A handful of individual testimonials can outweigh an avalanche of documents. Against this background, any counsel in arbitration is well advised to take the task of preparing and examining witnesses seriously.

^{2.} Plous, The Psychology of Judgment and Decision Making (1993), 126.

^{3.} Michael Bühler and Carroll Dorgan, "Witness Testimony Pursuant to the 1999 IBA Rules of Evidence in International Commercial Arbitration," in the *J*, of Intl Arbitration, Issue 1 (2000), 17.

^{4.} Robert Cialdini, Influence: The Psychology of Persuasion (1993), 57.